

## Un obispo labrando su parcela

Por José M.<sup>a</sup> de Llanos, S. J.

La noticia nos llega de Yugoslavia. Monseñor Gabriel Bukatke arzobispo coadjutor de Belgrado ha referido en Viena cómo el gobierno de su país permite que en algunos casos los sacerdotes conserven pequeñas parcelas de tierras para que las cultiven ellos mismos. «Trabajo la que tengo asignada, dijo el arzobispo, y me gusta esta labor.»

Hasta aquí la lacónica narración que bien merece comentario. Un obispo labrándose su pequeña tierra en una situación límite de persecución. La estampa impresionante y sugiere. No con la sugerencia que algunos avanzados o sencillamente enfrentados con la Iglesia harían al respecto: «Bien está que los obispos también trabajen. Aplaudamos al gobierno del mariscal Tito». No; saquen los anti todo lo que gusten de la sencilla comunicación de obispo labrador, para nosotros los fieles la cosa tiene otra miga.

La Iglesia de Cristo no deja de recibir presiones por todos lados. Las hay de formas muy distintas. Esta, la de la condenación de los obispos a trabajar su pan, es una de ellas. No la más dura, sí lo suficientemente extraña como para ponerse a pensar. Los obispos pueden también labrar con sus manos la tierra, como pueden también morir ante los fusiles de cualquier tirano. La Iglesia tiene flexibilidad suficiente para que sus jerarcas pasen de vivir en palacios a vivir como labradores. La tiene y la tuvo siempre. Por ello es inmortal, porque ninguna situación por dura que sea la repugna y rechaza.

Esto es lo primero y ya está bien. Quienes consideran a la Iglesia encastillada en sus situaciones de privilegio, se equivocan lamentablemente. Desde esas situaciones, que tantas veces encubren la verdadera faz de la esposa de Cristo, desde esas situaciones la Iglesia conserva su extraña vitalidad, la que hace sonreír a los obispos cuando los condenan a labrar parcelas.

Pero hay más, hay el futuro de una Iglesia más bien que perseguida, contradicha en un mundo cada día más materializado, el futuro de una Iglesia que en estos años desarrolla maravillosamente su espíritu y se prepara para las situaciones nuevas que ya apuntan. Una de ellas

(Pasa a la página 15<sup>a</sup>)

## El ministro señor Rubio, inauguró hoy en Madrid una Exposición sobre Educación Preescolar

En fuentes no oficiales de París se dice que han terminado en completo acuerdo las conversaciones francoargelinas.

Se asegura que el cese de fuego en Argelia será anunciado la próxima semana

(Ver «Actualidad» en página 8.<sup>a</sup>)

# 124 cadáveres se llevan recogidos a causa de las inundaciones en Hamburgo

## 10.000 personas se encuentran aisladas por las aguas

Fuerzas de los Ejércitos alemán y británico colaboran en el salvamento

HAMBURGO.—La Policía informa que unas diez mil personas residentes en la ciudad de Hamburgo esperan ser rescatadas de los lugares en que se hallan aisladas por las inundaciones.

Unas treinta mil personas se han quedado sin hogar y se están buscando desesperadamente alojamientos para ellas. Radio Hamburgo está haciendo un llamamiento a aquellas personas que disponen de alguna habitación libre en su casa para que la cedan a los evacuados.

### COOPERACION BRITANICA

HAMBURGO.—Fuerzas militares británicas y de la Alemania occidental se han unido a los grupos de salvamento en los trabajos para poner a salvo a 10.000 personas aisladas por el río Elba.

A causa de las tormentas que se han desencadenado sobre la ciudad, Hamburgo, que es el principal puerto de la nación y cuyos habitantes se elevan a 1.800.000, se halla hoy sin gas y sin energía eléctrica, por lo que no funcionan tranvías ni ferrocarriles. Los servicios telefónicos son prestados con numerosas interrupciones.

En las inundaciones se han registrado ya 76 muertos.

Los grupos de salvamento hacen uso de helicópteros para el traslado de los damnificados.—EFE.

### CUARENTA MIL EVACUADOS

HAMBURGO.—Las autoridades locales informan que 35 cadáveres han sido recuperados hasta el momento en la región de Hamburgo como consecuencia de las inundaciones y que 240 personas se encuentran en el hospital.

Dichas autoridades calculan en 40.000 las personas que han tenido que ser evacuadas de sus hogares, mientras que los miembros de los equipos de salvamento informan que un cierto número de cadáveres se han visto flotando sobre las aguas del río Elba.

En Bremen, las autoridades municipales han declarado que unos 50 kilómetros cuadrados se hallan cubiertos por las aguas.

En la isla de Heligoland, las inundaciones son también considerables, habiendo afectado especialmente al puerto y ocasionado daños en numerosas edificaciones.

No obstante, en la costa de Holstein, unos 2.600 evacuados han comenzado a regresar a sus hogares.—EFE.

### EL NIVEL DE LAS AGUAS

HAMBURGO.—La agencia de noticias alemana occidental D. P. A. ha publicado el siguiente comunicado:

«El número de muertos, oficialmente confirmado, en Hamburgo es por el momento de 96 y debe esperarse que aumente esta cifra. Cualesquiera otros informes son incorrectos. No es posible hacer cálculos acerca del total definitivo de víctimas causadas por las catastróficas inundaciones.»

Se siguen conociendo detalles de los trabajos realizados para poner a salvo a las víctimas de las inundaciones. Un alférez del Ejército encargado de varios de los botes de rescate que operan en la zona de Wilhemsburg ha informado: «Mis hombres han recuperado 14 cuerpos en el día de hoy. La mayor parte de ellos pertenecen a personas de

(Pasa a la página 5.<sup>a</sup>)

## Próxima reunión preparatoria del Concilio

Varios cardenales llegan a Roma

ROMA.—Han empezado a llegar a esta ciudad las personalidades eclesásticas que van a participar en la reunión que celebrará esta semana la Comisión Central Preparatoria del Concilio Ecueménico.

Procedente de Madrid llegó, por vía aérea, el cardenal arzobispo de Santiago de Compostela, monseñor Quiroga Palacios.

También han llegado hoy, procedentes de Nueva York, el cardenal arzobispo de dicha ciudad, monseñor Spellman, y el cardenal McIntire, arzobispo de Los Angeles.

## GRAVE INCIDENTE FRANCO-MARROQUI

### Dos aviones franceses atacan un campamento argelino en Marruecos

RABAT.—Aviones de combate franceses cruzaron la frontera argelina y se adentraron sobre territorio de Marruecos para atacar un campamento rebelde argelino cerca de Uxda, según indican informaciones que se reciben en Rabat.

Fuentes informantes en Uxda, dicen que cinco personas murieron y 40 resultaron heridas a consecuencia del ataque.

Las informaciones señalan que dos aviones franceses atacaron el campamento Ejército de Liberación Nacional y alcanzaron sus instalaciones con cohetes.

Los aviones arrojaron dos bombas dentro de la base y otras dos fuera de ella, en las proximidades de un campamento de descanso en el que se encuentran guerrilleros heridos. En el momento de producir el ataque a este campo miembros de la

Cruz Roja Internacional procedían a la distribución de alimentos entre los heridos.

En la segunda pasada dada por los aparatos sobre los campamentos, dispararon sus cohetes y sus ametralladoras. Varios centenares de hombres corrieron entonces en busca de protección, dirigiéndose a la base, cuyas instalaciones se hallan próximas a las de una central de energía eléctrica, situada a tres kilómetros de la frontera con Argelia y junto a esta ciudad.

Los heridos han sido evacuados al hospital de Udía por las autoridades marroquíes.

Han sido presentada a Francia una enérgica nota de protestas.

### «DOS TRAIADORES»

ARGEL.—El Alto Mando francés en Argelia anuncia hoy que dos reservistas franceses de las Fuerzas Aéreas «han traicionado su misión y han atacado un objetivo en Marruecos con siete proyectiles».

En el comunicado se añade que los dos aviadores, un teniente y un sargento, son «traidores» y han «realizado un acto indigno de la confianza puesta en ellos por sus superiores, llevando a cabo un ataque en beneficio de la subversión».

«Los dos traidores—añade el comunicado—, después de aterrizar en Saiga (Argelia), desaparecieron inmediatamente antes de que su delito pudiera ser conocido. Se ha iniciado una búsqueda para detenerlos y llevarlos ante un tribunal. EFE.

## AVILA hace medio siglo

En esto de Confitería, marchamos pero que muy bien. A las afamadas «Yemas de Santa Teresa», que inventó el amigo don Isabelo, dueño de la «Flor de Castilla», se suma hoy con regocijo de los que les gusta saborear lo dulce, otro producto que va a honrar a nuestra ciudad, es el que ayer se pregonaba furiosamente a los trenes correos de Galicia y Asturias con el simpático título «Glorias de Santa Teresa». Producto de la Confitería «La Favorita (Reyes Católicos, 7). Sabido es que esos dos trenes hacen parada y Fonda. Sus viajeros llenan el comedor de la Fonda.

La venta que se hizo de cajas de «Glorias, al precio de una peseta y cincuenta céntimos una, fue buena. Agradecemos a su dueño la media docena de cajas con que nos ha obsequiado; las hemos probado y nos han gustado mucho.

—Por gestiones del comisario regio de Turismo marqués de Vega Inclán, Avila entrará a formar parte de la ruta de los grandes expresos extranjeros que recorrerán el mundo. Las fotografías que ha mandado a hacer de nuestra ciudad son muy bellas y muy selectas.

—Se ha nombrado una comisión formada por los diputados provinciales don Marcos Ortega, don Santos Aboín, don Pedro Muñoz y don Ismael Pérez Mateos para inspeccionar los daños que las inundaciones han hecho en los pueblos del Fresno y del Merino, víctimas siempre de las hinchazones del Adaja.

—Muchos fuimos esta mañana a la Basílica de San Vicente a asistir al funeral-iversario del coadjutor don Baldomero Duque. En el altar mayor se había colocado el gran túmulo de cuatro cuerpos y junto a él celebró la Misa el coadjutor de San Vicente don Emilio López, asistido por los de Santiago don Francisco Esteban y el de San Pedro don Jesús García. De cetro iba el cura interino de San Vicente don Robustiano Pérez Arroyo.

—En la parroquia de Santiago se celebrará mañana, a las 10, un funeral por el alma del dignísimo capellán del Hospital Provincial, compañero inolvidable que fue de los que trabajamos en este periódico. ¡Qué caso más particular! Los dos colaboradores a quienes el público más leña, por su amenidad, eran del Hospital. El capellán ya muerto y el boticario (todavía, a Dios gracias anda por ahí y por aquí) don Federico.

—Viajeros. Salieron para el Norte, Valladolid, Salamanca y Madrid (vía Segovia), los señores Antonio Pérez Colino, Isidro San Segundo,

# EL MERCADO DE TALAVERA

## Estuvo muy animado, realizándose muchas transacciones

TALAVERA DE LA REINA.—El segundo mercado quincenal del ganado del presente mes se celebró con gran afluencia de ganados y trantes. La presentación de ganados en el tesoro fue muy numerosa, registrándose muchas transacciones. En los terneros holandeses para recría se observó alza en las cotizaciones que, en los demás sectores, acusaron sostenimiento en general, con ligero descenso en los corderos para abasto.

Las cotizaciones fueron las siguientes:

Ganado vacuno.—Se vendieron parejas de novillos domados, de

17.000 a 20.000 pesetas; vacas domadas, de 3 a 6 años, de 7.500 a 10.000 pesetas unidad; erales, de 350 kilos de peso vivo, de 6.000 a 7.000 pesetas; vacas y bueyes de desecho, de 20 a 22 pesetas kilo vivo; vacuno menor, de 26 a 28 pesetas kilo vivo; toros cebados, de 25 a 27 pesetas kilo vivo.

Vacas de raza holandesa, recién paridas, de 3.000 a 4.000 litros de producción anual, de 2 a 6 años, de 14.000 a 18.000 pesetas; de clase basta, de 12.000 a 15.000 pesetas; novillas primerizas, de 8.000 a 12.000 pesetas; terneras de seis meses y en buen estado de recría, de 3.500 a 5.000 pesetas y hasta 5.000 los machos; terneros de hasta ocho días, de 2.000 a 2.500 pesetas; terneras de igual tiempo, de 1.800 a 2.350 pesetas; añojos, para carne, de 27 a 30 pesetas kilo vivo; terneras, de 28 a 30 pesetas kilo vivo.

Ganado ovino.—Ovejas entrefinas emparejadas, de 1.000 a 1.200 pesetas; preñadas, de 900 a 1.000 pesetas; ovejas para vida, de 600 a 800 pesetas; primas, de 750 a 1.000 pesetas; moruecos sementales, de 1.500 a 2.500 pesetas; ovejas para carne, de 16 a 18 pesetas kilo vivo; corderos, de 23 a 27 pesetas kilo vivo; carneros, de 18 a 19 pesetas kilo vivo.

Ganado caprino.—Cabras de vida, recién paridas, con crías, de 850 a 1.150 pesetas; para vida, de 500 a 650 pesetas; para carne, de 14 a 16 pesetas kilo vivo; chivas, de 19 a 22 pesetas kilo vivo; chivos, de 22 a 24 pesetas kilo vivo; cabritos, con 5-10 kilos de peso, de 31 a 33 pesetas kilo vivo.

Ganado equino.—En ganado equino se operó con arreglo a clase, edad y alzada del animal. El ganado equino para sacrificio se pagó de 6 a 10 pesetas kilo en vivo, según calidad, edad y peso.

El número total de cabezas que concurrieron al tesoro fue de 9.889 y las transacciones realizadas de 5.696. El importe de las transacciones puede calcularse en más de ocho millones de pesetas y el valor total del

### Programa de Televisión Española

Para mañana

#### PROGRAMA DE SOBREMESA

2,30, Apertura y presentación; 2,32, Panorama; 2,45, Mundo insólito; 3,00, Telediario; 3,25, Cotizaciones de Bolsa; 3,30, El tiempo; 3,35, El cine y su mundo; 3,45, Kilómetro cero; 4,00, Estudio fotográfico; 4,15, Cierre.

#### PROGRAMA DE NOCHE

7,00, Apertura y presentación; 7,02, Escuela TVE I; 7,30, Escuela TVE II; 8,00, Universidad de TVE; 8,30, Programa especial; 9,00, Así es Alicia; 9,25, El tiempo; 9,30, Telediario; 9,45, Atlas de música; 10,00, Mariona Rebull; 10,30, Amigos del martes; 11,30, Telediario; 11,45, Versos a media noche. Momento musical. Recuerda .. 12,00, Cierre.



Distribuidor exclusivo

García & San Frutos, S. L.

Avenida de José Antonio, n.º 22  
Teléfonos 1634 y 2451

José Junquera Pérez, Pedro Gómez de la Orden, Juan Aguirre García, Perfecto de Paz Serrano, Bernardo Ubeda, y Alejandro Ramos Busqué y Cesáreo Nieto, concejales-tenientes de alcalde del Ayuntamiento, que llevan una misión oficial. Lo que hace falta es que la realicen felizmente. Ellos son muy listos y saben bien su papel.

## Excma. Diputación Provincial

Pensionistas del extinguido Montepío de Secretarios, Interventores y Depositarios de Administración Local que deberán personarse en la Depositaria de esta Diputación para cobrar atrasos remitidos por la Mutualidad Nacional de Previsión de la Administración Local:

Doña Rosa Alburquerque Gavilán; doña Carmen Antonio Delgado; doña Tomasa Báñez Gil; doña Adelaida González Huerta; doña Luisa Herrero Cebrían; don Fausto Jiménez Morales; don Fausto José Jiménez Sanchidrián; doña Dolores Muñoz González; doña María Pilar Navas González; don Juan Sánchez Muñoz. Avila, febrero 1962.

El presidente, Fernando Luis Fernández Blanco.

### Tractores Steyr

18 · 30 · 36 y 68 HP

Grandes facilidades de pago  
LUIS BOTAS. Avda. General Franco, 19.—Valladolid.

## Registro Civil

NACIMIENTOS: Fernando Blázquez González, calle Cebreros, número 13; Aurora Díaz Díaz, Hospital, Provincial; Pedro García Sánchez, Hospital Provincial.

MATRIMONIOS: José Luis Sáez Jiménez, con María de los Angeles Maroto Barroso, San Pedro (Avila).



ganado concurrente al mercado en cerca de quince millones de pesetas.—LOGOS.

## Señora...

La auténtica PASTA PARA SOPA «ARDILLA» de INDUSTRIAS RIERA-MARSA, S. A., se encuentra a la venta en todos los Establecimientos de esta provincia.

PASTA PARA SOPA «ARDILLA», calidad única, sabor exquisito, fabricación totalmente automática y elaborada con trigos especiales de Castilla.

Compre pasta para sopa "Ardilla" y compárela con cualquier otra!

INDUSTRIAS RIERA-MARSA, S. A.



**VIVA FELIZ Y SIN DOLOR**

Tomando

## Calmante vitaminado

contra dolores, gripe, resfriados, molestias de la mujer.

Contiene  
Vitamina  
B.

## Un año de vida de la Iglesia Católica en el Congo

Según «Documentation et Informations Africaines» el año 1961 fue para la Iglesia en el Congo un año rico en acontecimientos. Ha sido el año de prueba de la solidez de su raigambre, de las cualidades reales de sus sacerdotes y de la fidelidad de sus miembros.

### PANORAMA CRONOLÓGICO

#### Enero

A fin de 1960 y a los comienzos de 1961, la prelatura de Lofo fue atacada. Los norbertinos fueron obligados a abandonar algunas misiones en la región de Itimbiri, situada en la frontera de las provincias del Ecuador y Oriental, zona declarada de combate. En el norte de Katanga, los padres debieron abandonar tres misiones a causa de los disturbios nacidos de las luchas raciales.

#### Febrero

El 12 de febrero es consagrado en Matari el quinto obispo congoleño, su eminencia Nzita, obispo auxiliar. El jefe de Estado y algunos ministros están presentes en la ceremonia.

La segunda mitad del mes se caracterizan por los acontecimientos dolorosos que siguen a la noticia de la muerte de Patricio Lumumba, el 13 de febrero. La relación entre las dificultades acaecidas en las misiones y la muerte del líder congoleño está en el hecho de que muchos amigos de la víctima fueron influenciados por elementos extranjeros, que acusaban a la Iglesia de ser enemiga de la libertad y de la independencia del Congo.

Acontecimientos de esta clase se desarrollaron particularmente en algunas regiones de la provincia oriental, de Kasai, de Katanga y Kivu, estando además alterado todo el conjunto de las provincias.

El 14 de febrero numerosos padres blancos y religiosas de la región de Kasongo (Kivu), fueron arrestados, maniatados y maltratados.

El 15 de febrero los padres pasionistas de Ledjoia y de Tchumbe, en Sankuru (Kasai) encontraron las primeras dificultades por parte de los soldados llegados del norte y de jóvenes desbandados. La misión de Makula-Kulu en la diócesis de Kamina fue destruida.

El 16 de febrero es un día de dolor para los misioneros de Bukavu: la parroquia de Kadulu fue asaltada y el padre De Vos asesinado. Los padres, las religiosas y los misioneros seculares buscaron refugio en el Colegio de los Jesuitas, mientras que el clero congoleño quedaba en las parroquias.

El 17 de febrero, Basoko fue teatro de terribles acontecimientos, algunos sacerdotes del Sagrado Corazón fueron hechos prisioneros, golpeados y deportados; el padre Tegels fue asesinado. Los primeros misioneros de Kasongo llegaron a Kindu el 19 de febrero. En Maniema se desencadenaron persecuciones a las que los musulmanes no fueron extraños. El 25 de febrero, en Kivu, un convento de hermanas fue atacado, pero la población intervino y cuatro de los asaltantes murieron en la batalla.

El mes de marzo es también un mes de prueba, bien pronto, sin embargo, se nota en la provincia oriental que ha retornado la calma y el 4 de marzo los misioneros de Bukavu pueden nuevamente ocupar las parroquias.

Esto, no obstante, la anarquía reina en Maniema, y en Sankuru la situación se agrava; salvo algunas excepciones, todos los padres pasionistas tienen que abandonar la diócesis de Tschumbe, así como los padres de Picpus tienen que dejar la prefectura de Kole fuera de algunas localidades.

Es preciso contar que en aquellas regiones las comunidades cristianas, si bien han sufrido mucho, no se han dispersado. El clero congoleño ha permanecido en su puesto y los fieles se han mostrado apenados de no poder defender a sus misioneros contra las fuerzas armadas.

#### Abril

El 4 de abril llegan a Leopoldville misioneros de Sankuru, setenta y siete de ellos son evacuados por la ONU y, por el momento, enviados a descansar a Bélgica. En el mes de abril es imposible hacer un balance de la situación, que irá mejorando en los meses siguientes. De cuarenta diócesis y prefecturas, diez tuvieron graves dificultades, Stanleyville, Bukavu, Lolo, Kasongo, Kindi, Kongolo, Kavindu, Tchumbe, Kole y el norte de Beaudouville. En Isangi, Kamina y Luluabourg los incidentes fueron menos graves, y en todas las demás circunscripciones religiosas pudieron continuar las actividades.

#### Mayo

Mejora la situación en la diócesis de Kindu. Los cristianos, si bien temen aún la acción de ciertos bandoleros, entre los que se encuentran algunos musulmanes, comienzan de nuevo a frecuentar la iglesia. En Stanleyville sucede un hecho increíble, el 3 de mayo inconoclastas irresponsables destruyeron la estatua de monseñor Grison y abatiéron a del Sagrado Corazón. Monseñor Kinsch, el arzobispo, hizo leer en todas las iglesias una carta de protesta, millares de fieles asistieron a un acto público de reparación mientras el gobierno provincial dio la orden de reparar todos los daños.

En la archidiócesis y en la diócesis de la provincia oriental, todos los padres y hermanos permanecen en sus puestos, a pesar de las dificultades; solamente las 'hermanas' de Luputa y Yaleko fueron reintegradas a Europa. Las dos misiones que en las diócesis de Kamina fueron abandonadas durante la batalla de Balubacat-Katanga, fueron de nuevo ocupadas y reanudadas sus actividades. Durante el mes de mayo los misioneros de Sankuru gozaron de plena tranquilidad; el comportamiento hostil de las poblaciones se había calmado, pero la situación económica era alarmante.

Entre tanto, se señalan algunas agitaciones en Lusambo y en la frontera entre Kasai y Katanga.

### Cuchillería FIDALGO

Vacado  
Limpieza  
Reparaciones  
Engrases  
Repuestos  
Y VENTA  
de Máquinas de afeitar eléctricas  
GARANTIA ABSOLUTA  
AVILA Y PEÑARANDA

## Los peligros de la carretera

1.808 personas perdieron la vida en accidente durante 1961

MADRID.—Mil ochocientos ochenta y ocho personas perdieron la vida en accidente automovilístico en las carreteras y zonas urbanas españolas, según datos provisionales, en el pasado año 1961.

El número total de víctimas ascendió a 48.322, correspondiendo 22.714 a accidentes registrados en carreteras y 26.108 a zonas urbanas. La prioridad por vehículos implicados en estos accidentes se la llevan los turismos con algo más de 40.000, iguiéndoles los camiones con la mitad aproximadamente.

La causa principal de estos accidentes se debe en primer lugar a infracciones en el Código, con 47.808, siendo mucho menores los debidos al estado de la vía, averías y causas atmosféricas.

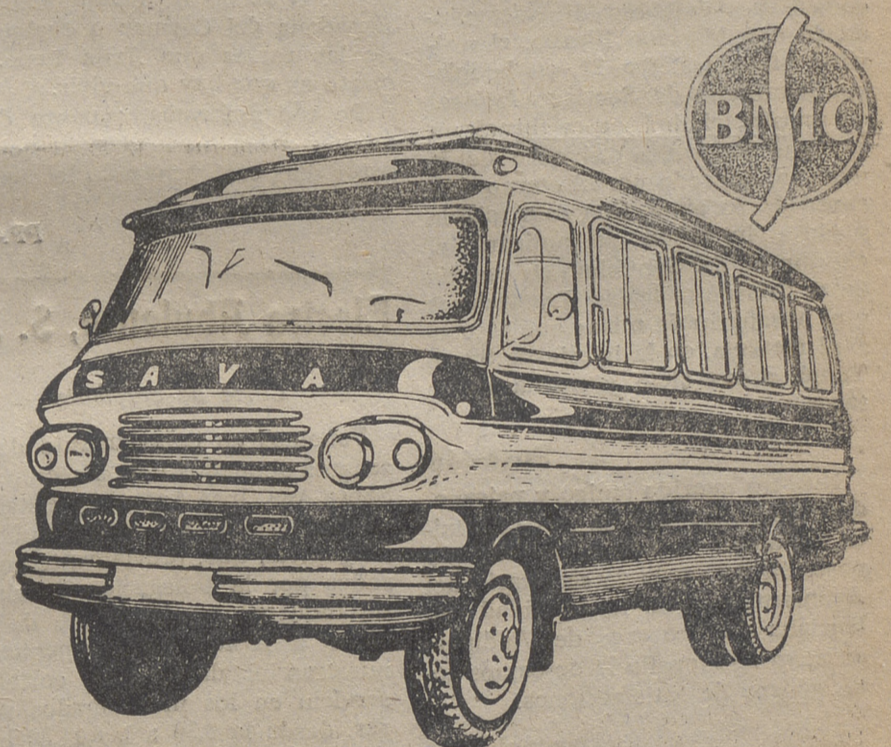
En relación con el año 1960 y teniendo en cuenta el incremento del Parque de Vehículos, el número

## El ferrocarril Madrid-Burgos

BURGOS.—El director general de Ferrocarriles ha efectuado una visita de inspección a las obras del tercer tramo del ferrocarril Madrid-Burgos, sector Aranda de Duero a esta capital. Acompañado de altos jefes de la propia Dirección general y de las autoridades locales, el director general se dirigió a las inmediaciones de Lerma, donde en un tren especial efectuó un recorrido de 40 kilómetros, deteniéndose en Avellanosa, Villamor, Lerma y Villagonzalo, donde presenció la colocación de traviesas, soldadura y raíles y otras operaciones propias del tendido de la vía. El director general quedó muy satisfecho del estado de las obras y del ritmo de las mismas por lo que el ferrocarril estará en pleno funcionamiento, entre Burgos y Aranda, antes de finales de año.—LOGOS.

ro de accidentes ha disminuido en un 10 por 100, y el de víctimas mortales en un 15 por 100.

# AUTOBUSES BMC SAVA



**20 butacas**  
**62 C. V. Diesel**  
**350.000 pesetas**

**ENTREGAS MUY RAPIDAS**

Pago en 36 meses  
Distribuidor en España



**Finanzauto. S. A.**

CONCESIONARIO EN AVILA:

**GARCIA Y SAN FRUTOS, S. L.**

Avenida de José Antonio, 22

...Y en toda España

## COSAS QUE PASAN

## El emblema de la tristeza

Ella se ha pasado las mañanas pensando. No disfrutaba de la temperatura primaveral que Avila ofrecía. Su problema estaba en el aire y la solución no era tan sencilla. Ella, que es la cigüeña que ha venido como los años anteriores al Campanario del Monasterio de Santa Ana—aquel donde el joven Felipe II vistió sus primeros atuendos de hombre—se ha encontrado de buenas a primeras con que su casa, su nido hermoso y bien construido, ya no está. Recuerdo ahora que una vez, cuando todo el viejo bloque que aquel de ladrillos y pasta se vino abajo, hablé de la casa de la cigüeña. Comenté la oportunidad que tendría un comunicado a tierras africanas para que la informaran de la pérdida de su hogar de verano.

La cigüeña, esta mañana, ayer, el otro día, probablemente mañana, estaba muy decaída. Un amigo mío dijo que parecía el emblema de la tristeza. Y realmente que no la faltaba razón.

Ella, tras su vuelo largo y bien premeditado, llegó hace días a nuestra ciudad y se dirigió directamente

a su casa. En busca de su refugio, construido con mil dificultades y tras sortear mil contratiempos. En busca de lo que heredó de sus mayores. Allí no había nada. Una torre, que se parecía a lo que fue su solar, y unos remates de piedra, con su bola coronándolo, que tampoco eran los mismos. Y de su nido, ni rastro.

La cigüeña, cuando la he estado observando esta mañana, apenas respiraba. Su inmovilidad hacía pensar en que era también de piedra. La quietud del ambiente, la luminosidad de la jornada, el colorido del paisaje podían evocar con realismo cualquier cuadro de un buen pintor.

La pobre zancuda se ha quedado en la calle de la noche a la mañana. Es como si un señor que tiene su hotelito en Las Navas del Marqués, cuando vuelve al verano siguiente pensando en el descanso, en sus comodidades, se encuentra que la edificación ha quedado convertida en pavimento solar.

Y esta es la historia de la cigüeña. Una historia sentimental y realista que hace pensar. Y es que ella no puede ir a ningún departamento de la Vivienda a protestar o a solicitar ayuda o a pedir parecer.

La cigüeña, seguro, estará pensando si vale la pena volver a empezar. O se irá de realquilada a la Espadaña del Carmen o cualquiera de las torres que Avila tiene. Lo cierto es que hay que vivir.

De todas formas, ¡cuánto daría yo por saber realmente lo que en estos días está pensando la cigüeña desahuciada!

PP.-L.

## Ecos de Sociedad

## Aniversario

Con motivo de cumplirse el primer aniversario del fallecimiento de doña Baltasara Muñoz Jiménez, viuda de don Mariano Blanco, el próximo miércoles, día 21, en la iglesia parroquial de Santiago Apóstol de nuestra ciudad, se celebrará un solemne funeral, a las once de la mañana, aplicado por el eterno descanso de su alma. Con esta misma piadosa intención se aplicará el alumbrado del Santísimo en ese día en el Convento de las Reparadoras y el novenario de misas que comenzará mañana, en la iglesia de Santo Tomás, a las siete y media de la tarde.

## Posesión

Nuestro querido amigo y paisano, don Luis Caro García, nos comunica, en atento saludo, haber tomado posesión del cargo de secretario del Ayuntamiento de la localidad valenciana de Tabernes de Valldigna, en cuyo desempeño le deseamos todo género de satisfacciones.

## Necrológica

En el colegio de las religiosas franciscanas de la Divina Pastora, de Arenas de San Pedro, ha fallecido, a los 76 años de edad, Sor Patrocinio Orgeira Caglad.

Enviamos el testimonio de nuestra condolencia a la venerable Comunidad y pedimos a los lectores una oración en sufragio del alma de la finada.

## Calificación moral de espectáculos

Cine Lagasca.—«Crimen S. A.» (3).  
Teatro Principal.—«Barreras de orgullo» (3).

Gran Cinema.—«No me digas adiós» (3R).

Cine Tomás Luis de Victoria.—«Los Robinsones de los mares del Sur» (1).

(1), todos (incluso niños); (2), jóvenes; (3), mayores; (3-R), mayores con reparos; (4), gravemente peligrosa.

EL ANUNCIO DE ESPECTACULOS NO SIGNIFICA SU RECOMENDACION.

## El Instituto de Cultura Hispánica nuevamente visita Avila

## Un grupo de alumnos de diversos países hispanoamericanos recorrió detenidamente la ciudad

El Servicio de Viajes Culturales de este alto Organismo hispánico, ha efectuado, ayer domingo, una nueva visita de estudio a nuestra ciudad, bajo la delegación del Jefe de Servicio, señor Astorga Leira.

El grupo lo formaban profesores y universitarios de diversos países hispanoamericanos, de Filipinas, Brasil y Estados Unidos.

Recorrieron detenidamente los más importantes monumentos artísticos e históricos de Avila, que les fueron mostrados y explicados por el escritor y delegado del mismo en Avila, señor Sánchez-Tadeo.

Los distinguidos visitantes regresaron a Madrid en las últimas horas de la tarde altamente satisfechos por tan provechoso día, elogiando nuestras bellezas arquitectónicas y con la promesa de que al regreso a sus países de origen nos harán la más grande propaganda.

Los distinguidos visitantes regresaron a Madrid en las últimas horas de la tarde altamente satisfechos por tan provechoso día, elogiando nuestras bellezas arquitectónicas y con la promesa de que al regreso a sus países de origen nos harán la más grande propaganda.

## La Sección Femenina de F. E. T. y de las JONS de Avila cuenta ya con dos Cátedras Ambulantes en la provincia

## La segunda ha quedado instalada en Aldeavieja, en tanto la primera funciona en Mirueña

En el pueblo abulense de Aldeavieja ha quedado instalada hoy la II Cátedra Ambulante de la Delegación Provincial de Sección Femenina de F. E. T. y de las J. O. N. S. de Avila.

Con este motivo, esta mañana se desplazó a la citada localidad la delegada provincial de dicha Organización, señorita María Sonsoles Bernaldo de Quirós, acompañada del nuevo equipo de profesoras, con el fin de dar comienzo a sus actividades.

Al igual que la I Cátedra Ambulante Provincial, que lleva ya más de cuatro años de funcionamiento, realizando una magnífica labor docente por los diversos pueblos abulenses, y que actualmente se encuentra realizando su meritorio cometido en el pueblo de Mirueña, la nueva II Cátedra Ambulante desarrollará enseñanzas de labor, corte y confección, cocina, trabajos manuales, contando además con una instructora de Juventudes, especialmente dedicada a las niñas en edad escolar, con clases de Educación Física, Coros y Danzas, juegos educativos, gimnásticos y rítmicos, aparte de disponer igualmente de una divulgadora sanitaria.

Dentro de sus actividades habituales figurarán también diversos ciclos de conferencias, que correrán a cargo de técnicos y profesores especializados en las diversas materias a tratar, todo ello de gran interés y provecho para la Agricultura y la

Ganadería en aquellos medios rurales.

Deseamos a la nueva Cátedra Ambulante Provincial de la Sección Femenina los mismos éxitos y satisfacciones que viene cosechando su «hermana mayor» la Cátedra I, en la seguridad de que con ello realizará una obra de inestimable valor en beneficio de la provincia abulense y también de España, de esta España mejor que todos ansiamos.

## J. Sahagún de la Lastra

Especialista en huesos y articulaciones  
RAYOS X  
Titulado en el servicio del profesor  
Martín Lagos  
Consulta en Santo Tomás, 8.  
Teléfono 2081

## De toros

COMENZO LA TEMPORADA  
TAURINA ABULENSE

Sotillo de la Adrada ha marcado la hora del comienzo esta vez. En su bella y cómoda plaza, recientemente construida con indudables aciertos por la utilidad que para varios menesteres reporta, entre ellos el de ser magnífico embarcadero de ganado durante las ferias, Sotillo inauguró ayer la temporada taurina abulense que, al igual que en el resto de España, se ha adelantado en esta ocasión.

La tarde, como lo fue ayer en casi todas partes, era espléndida y ello, unido a los alicientes del cartel, hicieron que de toda la comarca se desplazaran hasta Sotillo para presenciar el festejo. El resumen fue un lleno completo como en los días de gala.

Abad Hermanos, de Cadalso de los Vidrios, enviaron cuatro erales muy bravos y bien presentados, dos, los cuales merecieron el honor de la vuelta al ruedo en el arrastre y los otros nutridos aplausos por su excelente juego.

César Girón, Antonio Chenel (Antoñete), Efrain Girón y el candelero Chinarro, contribuyeron con su arte a que el festival resultara sumamente agradable y entretenido.

El público salió muy satisfecho de la plaza. Tenemos que hacer constar que el festival no fue a beneficio de la parroquia, según erróneamente nos informaron días pasados.

## Electra Abulense, S. A.

Corte de corriente

Ponemos en conocimiento de los señores abonados de los sectores de Santa Ana, José Antonio y Estación, de esta capital, así como al público en general, que, previamente autorizados por la Delegación Provincial de Industria y con objeto de proceder a reparaciones urgentes en nuestras instalaciones, se cortará el servicio en los mencionados sectores, desde la 8,30 a las 11,30 horas del próximo miércoles, día 21 de este mes.

Avila, 20 de febrero de 1962

## PRIMER ANIVERSARIO

Rogad a Dios en caridad por el alma de  
LA SEÑORA

## Doña Baltasara Muñoz Jiménez

(Viuda de don Mariano Blanco)

Que falleció en Avila el día 21 de febrero de 1961

A los 75 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad D. E. P.

Sus desconsolados hijos D. José (Del Comercio), D. Mariano (Empleado en F. A. D. I. S. A.) y D. Jesús (Industrial de esta ciudad); hijas políticas doña Mercedes de Jacinto Hernández, doña María Blázquez Lechina y doña Ofelia Recio Sánchez; hermano don Segundo; hermanos políticos, nietos Jesús, Ofelia y María del Rosario; sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por su alma.

El funeral que se celebre el día 21, a las once de la mañana, en la iglesia parroquial de Santiago Apóstol, el alumbrado al Santísimo en dicho día, en el convento de MM. Reparadoras, y el novenario que comenzará el día 20, en la iglesia de Santo Tomás, a las siete y media de la tarde, serán aplicados por el eterno descanso de su alma.



# FUTBOL NACIONAL

## CAMPIONATO DE LIGA

### Primera División

#### RESULTADOS

Teherife, 4; Zaragoza, 2.  
Elche, 2; Valencia, 1.  
At. Bilbao, 1; Betis, 0.  
Sevilla, 0; Mallorca, 0.  
Real Sociedad, 0; Español, 1.  
Barcelona, 3; Osasuna, 1.  
Santander, 1; At. Madrid, 0.  
Real Madrid, 4; Oviedo, 1.

#### COMENTARIOS

Es cierto que estamos mal acostumbrados, con relación al Madrid, porque ha ofrecido tantas y tan reiteradas pruebas de extraordinaria calidad a lo largo de estos últimos siete u ocho años, que, cuando no repite—«Paganini non repette»—sus maravillosas sinfonías, parece que el gallo se nos queda ronco. Pero, comparado con el resto, indígena y foráneo, se aprecia que él es él, y lo demás un montón, salvo en esa final de cada año, en que es el Atlético quien lanza su ¡ki-ki-ri-ki! victorioso. A estas alturas, siete puntos sobre los más inmediatos seguidores—¿galgos o podencos?—y sin que la fiebre se dé por aludida, como no sea cuando el oportuno gorrizo del Tenerife.

¿Qué ha pasado en Santander? ¿Y qué en las islas Afortunadas? ¿Es que el Valencia y el Sevilla tienen algún «arma secreta»? Sólo el Barcelona, con sus achaques, logró imponerse a la juventud navarra para



### Un hombre muerto en Bohodón al incendiarse las ropas cuando se calentaba a la lumbre

En el pueblo de Bohodón ha muerto un hombre víctima de las graves quemaduras producidas al incendiarse las ropas cuando se calentaba junto al fuego de una cocina.

La víctima, Eugenio García Berlanas, de setenta y seis años de edad, y vecino de la citada localidad, penetró en su domicilio y se dirigió a la cocina, y con el fin de reaccionar del frío, se arrimó a las llamas de la lumbre que las mismas prendieron en sus pantalones. Convertido en una verdadera antorcha humana salió a la calle demandando auxilio, pero, cuando se le pudo socorrer, se había producido quemaduras de tal gravedad en diversas partes de su cuerpo, que, trasladado a la Clínica del Seguro de Enfermedad de esta capital, ya nada se pudo hacer para salvarle la vida, falleciendo poco después en su domicilio.

### Perfumería ADOLFO SANCHEZ

Concesionario de las primeras marcas de productos de belleza

«Elena Rubinstein»

«Elizabeth Arden» y «Revlon»

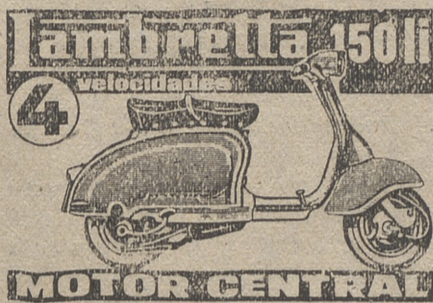
situarse en segunda posición. Consecuencia lógica: que el partido entre colchoneros y azulgranas va a echar chispas.

En cambio nuestros viejos y gloriosos amigos bilbainos, piano, piano. Luego irán lentano.

Por abajo, un muerto y otro que parece reclamar ya los servicios del forense. Y luego, el animado «baile» de la promoción.

#### CLASIFICACION

Real Madrid, Barcelona, At. Madrid, Zaragoza, Valencia, Sevilla, At. Bilbao, Elche, Mallorca, Osasuna, Betis, Santander, Español, Oviedo, Real Sociedad, Tenerife.



### Segunda División

#### PRIMER GRUPO

##### Resultados

Gijón, 2; Coruña, 4.  
Basconia, 0; Salamanca, 0.  
At. Baleares, 1; Pontevedra, 0.  
Celta, 2; Indauchu, 1.  
Burgos, 2; Sabadell, 0.  
Alavés, 0; San Sebastián, 1.  
Leonesa, 2; Plus Ultra, 5.  
Valladolid, 0; Orense, 0.

#### SEGUNDO GRUPO

##### Resultados

Murcia, 0; Las Palmas, 1.  
Levante, 3; Hércules, 1.  
Granada, 3; At. Ceuta, 1.  
Huelva, 3; Jaén, 2.  
Cádiz, 4; Villarrobledo, 1.  
Albacete, 2; San Fernando, 0.  
Málaga, 2; Cartagena, 1.  
Córdoba, 1; Mestalla, 0.

### Se necesita

Auxiliar Administrativa con conocimientos de contabilidad, edad 15 a 18 años. Dirigirse a Oficina de Colocación C. N. S.

### La quiniela afortunada

#### 1.ª y 2.ª División

1	Tenerife-Zaragoza	1
2	Elche-Valencia	1
3	At. Bilbao-Betis	1
4	Sevilla-Mallorca	X
5	R. Sociedad-Español	2
6	Barcelona-Osasuna	1
7	Santander-At. Madrid	1
8	R. Madrid-Oviedo	1
9	Gijón-Coruña	2
10	At. Baleares-Pontevedra	1
11	Celta-Indauchu	1
12	Burgos-Sabadell	1
13	Alavés-San Sebastián	2
14	Albacete-San Fernando	1

## Un obispo labrando su parcela

(Viene de la página 1.)

podrá ser repetición de la estampa yugoslava. Dicen que los tiempos de las persecuciones sangrientas están pasados, el mundo se está inventando otras formas de presionar conciencias. Más que hacer mártires interesa hacer apóstatas, o por lo menos obispos labradores, es decir, expuestos al desprecio de un pueblo que puede ver en ellos los hombres derrotados de un ayer, cuando había palacios episcopales, concordatos, sedes y honores. Así piensan sin duda quienes condenan ya a los obispos a ser como cual-

quier ciudadano necesitado de ganar su pan diariamente. Y bien...

Monseñor Bukatke sonríe y nosotros nos alegramos con él. Si el mundo medieval y moderno ayudó a los obispos a situarse en puestos de honor, el mundo del futuro, puede ser que cambie las cosas y los representantes de Cristo se sitúen a otros niveles vigilados y controlados por los poderes laicos de las naciones. Puede ser, ya va siendo en más de una nación. Algunos se asustan y creerán que con ello la Iglesia de Dios peligra amenazada. No; Monseñor Bukatke sonríe y nosotros con él. Como antaño hubo obispos príncipes mañana podrá haber obispos labradores. ¿No fueros los primeros precisamente hombres dedicados a la pesca? Mal camino llevan por ahí los perseguidores, ellos ignoran la eterna paciencia de la Iglesia y lo bien que puede venir a sus jerarcas un cambio de situación. No nos asustemos pues, la sabiduría de los hombres de este mundo ya dijo San Pablo—un buen trabajador y artifice de tiendas—que era necedad ante el Señor. Los gobernantes yugoslavos no han sido demasiado avisados; creyendo herir no han hecho sino variar, animar el espíritu de los jerarcas de Cristo, ayudarnos a todos en la profunda formación de nuestra fe. Gracias pues al mariscal Tito y a sus colaboradores. Si la sangre de mártires fue buena semilla, los callos de las manos de Monseñor Bukatke pueden serlo igualmente. Y geles. También debiéramos sonreír nosotros.

### Se precisa local para oficinas, sitio céntrico.—Razón: Telf. 2240.

### 124 cadáveres se llevan recogidos

(Viene de 1.ª página)

edad. Una pareja ha sido encontrada aplastada contra la pared de su casa por varios muebles.

Una mujer que vivía en la casa de al lado y que, al parecer, había intentado socorrerles ha sido encontrada enganchada en el tejado de una casa vecina. Seguramente la corriente la sacó por la ventana y la arrastró fuera, muriendo ahogada.»

La carretera que conduce a Wilhelmsburg, donde las aguas comienzan a bajar de nivel, se encuentra cubierta de escombros y utensilios caseros.

En Hamburgo el nivel del agua alcanzó los 4,03 metros sobre su nivel normal, cifra mucho más alta que la registrada en 1825, fecha en que se produjo otra catastrófica inundación.

A última hora de la noche la televisión alemana occidental ha informado que el total de muertos por las inundaciones asciende a 130, pero la agencia D. P. A. lo fija en 113, incluyendo los 96 muertos de la ciudad de Hamburgo. Esta cifra no incluye a ocho personas muertas por las tormentas en el interior del país.—EFE.

#### CIENTO VEINTICUATRO MUERTOS

HAMBURGO. — Oficialmente se anuncia que en esta ciudad han sido recuperados hasta el momento 107 muertos de víctimas ocasionadas por las inundaciones.

Esta cifra eleva la dada anteriormente con carácter oficial por la agencia D. P. A. a 124 en todo el Norte, aunque no se incluyen las ocho muertes ocasionadas en el interior por las tormentas.—EFE.

### J. Morais Luque

Partos, enfermedades y cirugía de la mujer

Preparación de parto sin dolor ex-médico interno de la Maternidad Provincial de Barcelona

Consulta: de 11 a 2 y de 4 a 7 Caballeros, 19. 2.º. Teléfono 2381 AVILA (C. S. 303)

### Rusia promete total ayuda a Cuba

ESTOCOLMO. — El Gobierno soviético ha publicado en Moscú una declaración en la que se promete una total ayuda a Cuba, según informa la agencia Tass. En el documento se afirma que la «política norteamericana crea una grave amenaza para la paz y seguridad mundial» y se recuerda que las advertencias del Gobierno soviético en relación con Cuba continúan en vigor.—EFE.

## HOSPITAL PROVINCIAL

### SESION CLINICA

Martes, día 20  
Seis tarde

Dr. Fernando Benito:  
Impresiones sobre un Curso de Angiología.

Se invita a los compañeros que deseen asistir

## En campo "neutral"

# El Real Avila perdió (2-0) la final del Campeonato de Aficionados con el Real Madrid

UNA INCOGNITA QUE HAY QUE DESPEJAR

Tenía que ser así. Y hasta queremos apuntar por delante, que el Real Madrid, merecidamente, ha ganado la final del Campeonato de Castilla de Aficionados, sector Madrid, tras un encuentro en el que fue superior a los abulenses en juego y en efectividad.

Tenía que ser así, además, porque, al menos en esta ocasión, el Real Avila ha sido una sombra de lo que es otras tardes y, él mismo en plan de perdedor, ha salido a Vallecas a tratar de que no le golearan. Pero de eso ya hablaremos al referirnos al desarrollo del partido. Ahora, como principio, solo queremos dejar constancia, reflejo de lo que ayer corría de boca en boca en boca en el estadio vallecano. ¿Qué ha ganado el Avila en este partido? ¿Por qué en la reunión anterior la representación del Avila propuso el San Miguel madrileño, el Peñasal o el Campo de los Pinos, como terrenos neutrales y se aceptó la única propuesta madridista de jugar en el campo que siempre utiliza el equipo «merengue»? ¿Desde cuándo—aunque ya haya precedentes—se pueden considerar como neutrales árbitro y jueces de línea madrileños para un mach en el que interviene el Madrid?

Se ha hablado mucho en estos días, que ignoramos si será o no verdad. La directiva debe dejarlo todo bien claro. No obstante nos parece que se ha dado demasiada importancia a algunos factores, olvidando que más rentable que nada puede ser, y lo es de hecho siempre, la victoria.

Pero en fin, la directiva esperamos que lo aclare todo puesto que la afición, que ayer prácticamente se desplazó en masa a Madrid, ha demostrado interés y se ha hecho acreedora a una explicación.

Se jugó en Vallecas, son noticias cazadas al vuelo, con el disgusto de los jugadores que preferían otro terreno, aunque—naturalmente—acataran lo que había sido acordado por quienes rigen el Club.

### ASI VIMOS EL PARTIDO

El respeto al terreno—señalado como «neutral»—, a los muchachos del Madrid, en su ambiente, y quizá un poco el blanco de sus camisas, hizo que el Avila, ya de salida, tomara precauciones defensivas. Pero estas dejaban aún algunas posibilidades de ataque puesto que Campa I, medio izquierdo, tan pronto ayudaba a la línea retrasada

## Injustamente les fue anulado un gol a los abulenses en el segundo tiempo

(De nuestros enviados especiales José Luis Mayoral y Julio Gómez Alcalde)

como se iba adelante para alimentar al ataque. Y así, en los minutos iniciales, pudo el equipo encarnado llegar algunas veces al área contraria en jugadas de Loren, una de las cuales terminó en el primer saque de equina que no tuvo remate.

Esto duró poco porque muy pronto comenzó a imponerse la media madridista, que se adueñó del centro del terreno, y en magnífico entendimiento con sus interiores, particularmente el del lado derecho, Paquito, pusieron sitio a la meta defendida por Goyo. El primer toque de alarma, después de alguna intervención afortunada de Goyo, se dio a los quince minutos en el tiro del centro delantero Iznata que se estrelló en el poste.

Todavía el Avila contraatacó vigorosamente y un disparo estupendo de Loren fue enviado de puño a córner por el meta García Fernández. Otros dos saques de esquina abulenses, uno sin remate y otro con disparo desviado de Emilio.

Y después solo el Madrid como dueño y señor del campo con un juego maravilloso de su línea de ataque difícil de contener por la, ya decididamente, reforzada defensa.

El peligro para la meta de Goyo era continuo y se neutralizaba a duras penas. El meta hizo alguna parada buena.

Se cuidaba mucho de Iznata por ser el delantero con más fama de realizador y al seguir a este en sus desplazamientos a los laterales se dejaba hueco para que Paquito y Velázquez, los dos interiores, ensayaran el tiro lo que hicieron en dos o tres ocasiones interviniendo con acierto Goyo.

A los veintiocho minutos—tanto va el cántaro a la fuente...—el disparo de Velázquez, durísimo a ras de suelo, fue detenido en principio por el cancerbero abulense pero se le fue de las manos y el balón llegó a la red.

Se suceden los asaltos madridistas y siguen las paradas de Goyo a tiros de Velázquez e Iznata.

Adelante, cuando sale un balón, no se ve peligro; nulos los extremos y poco decididos los interio-

res—particularmente Emilio—la defensa del Madrid actúa con eficacia.

Y se acaba el primer tiempo con el 1-0.

En la continuación sigue el mismo aire y a los tres minutos la defensa abulense no logra cortar un avance de Paquito que, a la salida defectuosa de Goyo, manda el balón a las mallas.

Aunque en las alas encarnadas reina el desconcierto y nadie atiende a marcar a los contrarios ni a colocarse en el terreno, el Avila marca un gol como una catedral al mandarse un balón alto a los dominios

Pero, sobre una cosa otra. Y los encarnados empeoraron. Nadie dominaba sus nervios y el desconcierto era total. ¡Ah! Y se sigue en situación retrasada cuando ya dan igual dos goles que media docena.

El que mejora aún su actuación es Goyo que para todo y cuando hace falta se juega el físico. También los defensas, incluido Campa I, con Mariano, se emplean con coraje.

Adelante nada; Emilio y Lavilla empeñados en regatear a su sombra, perdiendo siempre el cuero, Segundo sin acertar y sufriendo ahora las duras entradas de Nieto—que juega retrasado—y Campa II sin dar señales de existencia.

En todo el tiempo solo un buen cabezazo de Loren, otro tiro del mismo jugador que se le va al portero y Campa II no llega a rematar por no estar en la jugada y uno, final, de Emilio que el meta desvía

VA A COMENZAR LA TEMPORADA DE PESCA

¿Ha comprobado si están preparados sus útiles?

SI ALGO LE FALTA...

DEPORTES SANCHEZ

¡¡A SUS ORDENES!!

de García Fernández y adelantarse a la acción del meta en su salida el centro delantero Lavilla. El árbitro «neutral» parece señalar el centro del terreno, le rodean los jugadores blancos, llega un linier «neutral» y... se saca una falta contra el Avila. ¿Qué falta? La entrada de Lavilla correcta, puesto que se llevo el balón sin tocar al portero. El fuera de juego no existió porque Lavilla salió de atrás. Iban nueve minutos y aquí pudo estar, de darse el gol que era, repetimos, legal la recuperación del Avila ya que el Madrid, aun siendo superior, había bajado mucho en relación con el primer tiempo.

a «córner»; remata Lavilla flojo y para García Fernández.

Merecida victoria del Madrid que jugó mucho más—ya se ha dicho más veces—y encontró un Avila que no dio una a derechas.

En el Madrid todo funcionó bien y no hay que hacer distinciones. Lo mejor la delantera en la que brillaron Paquito, Velázquez y Costa.

Se salvaron en el Avila, solo en cuanto a voluntad mayor, Arquero, Del Pozo, Deme, Campa I y Mariano. En la delantera Loren. Y Goyo fue el héroe de la tarde.

(Vase a la página 7.)

Se vende solar 100 metros cuadrados. Céntrico. Teléfonos. 2062 y 2328.

Seguros

Para trabajar el ramo de PEDRISCO, se desean colaboradores directos con la Dirección General de la Entidad. Dirigirse a número 537. Apartado 911.—Madrid.

CALEFACCIONES  
J. Sirvent y Torres  
Necesitan ayudantes  
Razón: Paseo de Don Carmelo,  
14. bajo.  
De 8 a 10 noche.

CUANDO TENGA QUE HACER UN REGALO...

Cuando tenga que adquirir un reloj de garantía...

RELOJERIA

JOYERIA

OPTICA

TROFEOS PARA DEPORTES

SAN MILLAN, 2.

TELEFONO 1827.

AVILA



## Regiones para el Plan de Control de Emisiones Radioeléctricas

### AVILA FIGURA EN LA PRIMERA

MADRID.—Por orden de la Presidencia del Gobierno, se dispone la división del territorio nacional de regiones para el desarrollo del Plan de Control de Emisiones Radioeléctricas y el nombramiento del personal correspondiente a las mismas.

Región número 1 (Madrid).—Comprende el área ocupada por las provincias de Madrid, Toledo, Guadalajara, Cuenca, Ciudad Real, Cáceres, Segovia, Avila, Salamanca, Zamora, Valladolid, Palencia, Burgos y León, con cabecera de región en Madrid. Sus funciones serán ejercidas por la Junta de Control de Emisiones Radioeléctricas.

Región número 2 (Valencia).—Comprende el área ocupada por las provincias de Castellón de la Plana, Valencia, Alicante, Murcia y Albacete, con cabecera de región en Valencia. Inspector, don José María Azcárraga Trénor. Subinspector auxiliar, don José Minguillón Vidal.

Región número 3 (Sevilla).—Comprende las provincias de Jaén, Córdoba, Cádiz, Huelva y Badajoz, con cabecera en Sevilla. Inspector, don Carlos Ariza González; subinspector auxiliar, don Manuel de Hoyos Andicoberry.

Región número 4 (Málaga).—Comprende las provincias de Málaga, Granada y Almería, con cabecera en Málaga. Inspector, don Juan Taillefer Pérez; subinspector auxiliar, don José Gil Cobos.

Región número 5 (La Coruña).—Comprende las cuatro provincias gallegas, con cabecera en La Coruña. Inspector, don Luis Pardo García; subinspector auxiliar, don Juan Chacón Blanco.

Región número 6 (San Sebastián).—Comprende las provincias de Oviedo, Santander, Vizcaya, Guipúzcoa y Alava, con centro en San Sebastián. Inspector, don José Luis Suárez Campos; subinspector auxiliar, don Manuel Martín Rodríguez.

Región número 7 (Zaragoza).—Comprende Zaragoza, Huesca, Teruel, Soria, Logroño y Navarra, con cabecera en Zaragoza. Inspector, don Leoncio Herrero Alvarez; subinspector general, don Antonio Alastrué Agualeles.

Región número 8 (Barcelona).—Comprende el área ocupada por las provincias de Cataluña, con cabecera en Barcelona. Inspector, don Antonio Cervera Cervera; subinspector auxiliar, don José Avila Sánchez.

Región número 9 (Palma de Mallorca).—Comprende el área ocupada por las Islas Baleares, con cabecera en Palma de Mallorca. Inspector, don Roberto Céspedes Monge; subinspector auxiliar, don Antonio Jaume Bauza.

Región número 10 (Las Palmas de Gran Canaria).—Comprende el área ocupada por las Islas Canarias y provincias de Ifni y Sahara, con cabecera en Las Palmas de Gran Canaria. Inspector, don Francisco Socalles Cerveró; subinspector auxiliar, don Guillermo Guefrero Surberá.

Región número 11 (Santa Isabel).—Comprende las provincias de Fer-

## En partido duro y accidentado, la "Resi" empató a cero con el Amaniel en Madrid

La desastrosa actuación arbitral privó a la Residencia de una justa y merecida victoria

MADRID, 18 (Servicio Especial para «El Diario de Avila»).—En el Campo de la Federación, se ha jugado en la mañana de hoy el partido correspondiente a la Tercera Categoría Regional, entre los equipos de la Residencia Provincial de Avila y el Amaniel de Madrid, encuentro que ha finalizado sin que funcionara el marcador.

Hemos presenciado un partido duro y violento en la mayoría de los casos, todo ello por parte del Amaniel, que en cuyo equipo cuentan

con cuatro o cinco jugadores que se dedican—o por lo menos hoy se han dedicado—a la caza del jugador contrario.

Ante esta serie de inconveniente, la «Resi», no se desmoralizada y poco a poco se va imponiendo a su contrario que ante la pasividad del árbitro sigue haciendo «su juego» consiguiendo en más de una ocasión imponerse por violencia.

Hay varios remates abulenses que no encuentran la red por verdadera mala fortuna. A los 20 minutos, en una de sus absurdas decisiones, el árbitro sanciona a la «Resi» con penalty y el portero Eloy envía muy bien a corner.

En la segunda parte la Residencia y sobre todo su delantera, liga mejores jugadas, llegando con facilidad hasta el área contraria, en donde en dos ocasiones, y cuando se disponía a fusilar el gol el extremo Mateos, es abrazado «cariñosamente» por uno de los defensas, sin que el árbitro se dé por enterado.

El equipo de Avila ha jugado lo suficiente para merecer apuntarse la victoria, cosa que no llegó por la serie de inconvenientes que ya hemos apuntado.

En el Amaniel, equipo que trató de imponerse por la fuerza y en parte lo consiguió, destacó el interior izquierdo y centro delantero.

Del árbitro, creo que no merece hacer comentario, pues debió mandar a dos o tres jugadores del Amaniel a la caseta y sobre todo cuando uno de éstos propinó una brutal agresión al delantero Samuel, que salió mal parado.

La Resi alineó al siguiente equipo: Eloy; Morena, Alejandro, José-Luis; Zapatera, Jerónimo; Mateos, Pato II, Samuel, Ripoll, y Félix.

## Necesito tractorista

práctico, inútil sin buenos informes.—Dirijirse a: Alba de Tormes, Galisancha (Salamanca), José Guevara Gómez.

## Industria Farmacéutica

Con extensa gama de Especialidades y Antibióticos incluidos S.O.E. necesita Delegados en: Barco de Avila y Candeleda.

Apartado 21.076 —Madrid.

## Funeraria Nuestra Señora de Sonsoles

Siempre preferida a cualquier otra por sus módicos precios.

Generalísimo Franco, 4.

Teléfono 1468 AVILA

nando Poo y Río Muni, con cabecera de región en Santa Isabel. El personal correspondiente a esta región será nombrado oportunamente.—LOGOS.

## REMOLQUES

### MAQUINARIA AGRICOLA RADIO AVILA

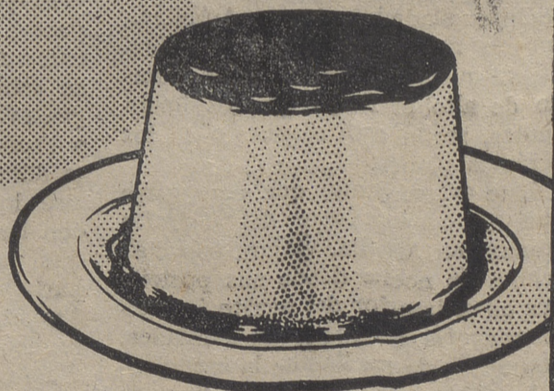
#### Emisora Sindical

11,58, Apertura; 12,00, Presentación del Programa; 12,02, «ALMANAQUE»; 12,47, Música y canciones al filo del mediodía; 1,25, Al compás del organillo; 1,40, Muestrario de Sur-América (Canciones hispanoamericanas); 1,55, Guía comercial; 2,00, Compás de espera; 2,10, Conexión con Radio Nacional de España; 2,45, Espacio musical; 3,00, Boletín informativo; 3,15, Actualidad cinematográfica de Circuito Lagasca; 3,25, Guía comercial; 3,30, Páginas deportivas; 3,40, Orquesta Benny Goodman; 3,50, Voces populares; 4,00, Discolandia; 4,30, El concierto de hoy; 5,10, Música y noticias; 6,00, Club del abonado; 6,30, Teatro de la Zarzuela; 7,00, Variedades al atardecer; 7,30, Manos mágicas; 7,40, Rutas musicales: Navarra; 7,50, Éxitos del momento; 8,00, La ballena alegre; 8,30, Discos dedicados; 9,55, Guía comercial; 10,00, Conexión con Radio Nacional de España; 10,15, Espacio musical; 10,25, Guía comercial; 10,30, El alma de la guitarra; 10,45, Preludios de óperas célebres; 11,00, Ronda Española; 11,30, Música de última hora; 12,00, Despedida y cierre.

LA SERRANA S.L.

Ada. Portugal, 17. —Tel. 1965  
AVILA

## Delicioso..!



Flan

# TAMATINA

El Postre de cada día!

EL FLAN MAS ALIMENTICIO!

EL POSTRE FAMILIAR!



OBSEQUIO  
FLANERA ALUMINIO

Industrias

## RIERA-MARSA SA

## || Ama de casa ||

Como socio protector del Montepío Nacional del Servicio Doméstico, participa usted en el sostenimiento y gobierno del mismo y se hace acreedor a que el personal de su servicio esté protegido en los casos de enfermedad, vejez, etc.

## Perdió el Avila

(Viene de 6.ª página)

Así fue la final del campeonato; una final en la que el terreno «neutral», el Madrid y los nervios pudieron con el Avila.

Dirigió el encuentro el colegiado madrileño señor Olmos que tuvo como auxiliares a los señores De la Cruz y Martín Cid. Su actuación, en partido sin complicaciones, la hubiéramos dado como aceptable de no haber anulado el gol. Su decisión le valió una fuerte pita de la mayoría de los espectadores.

Equipos:

Madrid.—García Fernández; Ontiveros, Cantalapiedra, Herrero; Jiménez, Baena; Costa, Paquito, Izanata, Velázquez, Nieto.

Avila.—Goyo; Arquero, Del Pozo, Deme; Mariano, Campa I; Segundo, Loren, Lavilla, Emilio, Campa II.

El estadio de Valllecas registró una gran entrada, prueba de que la final interesaba.

# Estado de emergencia en la Guayana británica

## Graves pérdidas económicas a causa de los disturbios

GEORGETOWEN (Guayana británica).—La Guayana británica se halla hoy en estado de emergencia, mientras fuerzas británicas y agentes de la Policía local patrullan por las calles y montan guardia en puntos estratégicos.

El hospital público trabaja aún a ritmo de urgencia, a raíz de los sangrientos disturbios registrados el viernes, en el curso de los cuales hubo que lamentar la muerte de cinco personas. Son muchos los heridos y miles de personas se han quedado sin hogar, víctimas de los incendios provocados por los manifestantes antigubernamentales.

Las fuerzas militares y la Policía han detenido a más de cien personas por dedicarse al pillaje.

Héctor Steele, presidente de la Cámara de Comercio, ha declarado

que, como consecuencia de los disturbios, que calificó de «tragedia fantástica», esta colonia tardará muchos años en recobrar económicamente. EFE.

### LA SITUACION HA MEJORADO

LONDRES.—Aunque continúa la tensión en la Guayana británica, parece ser que la situación ha mejorado en aquel territorio, según se desprende de los últimos informes de Georgetown llegados a Londres.

Estos informes, revelados por un portavoz del ministerio británico de Colonias, dicen que únicamente «desórdenes de poca importancia» se registraron ayer en la capital de la Guayana.

Unidades del Ejército y de la Policía han entrado en acción para dominar la situación, añadió el referido portavoz. EFE.

# ACTUALIDAD

De la extraordinaria atención que, nuestro Gobierno, viene dedicando a la labor docente, estamos recibiendo, desde algún tiempo a esta parte, constantes pruebas. Dentro de la misma, la Enseñanza en cuanto a los niños se refiere, merece siempre especial preocupación. Precisamente, el ministro del ramo, don Jesús Rubio, ha inaugurado esta mañana una magnífica Exposición sobre Educación Pre-escolar, que, en la Sala de Exposiciones de la Biblioteca Nacional, ha sido instalada y organizada por la Comisaría de Protección Escolar. Con el ministro de Educación, asistieron también al acto el subsecretario del Departamento, los directores generales de Primera Enseñanza, Bellas Artes y Archivos y Bibliotecas, así como otras personalidades. Durante el acto citado, y después de la intervención de la directora de un interesante Curso que se va a celebrar con dicho motivo, el director general de Enseñanza Primaria pronunció unas palabras en las que, entre otras cosas, se refirió a la importancia del Plan que, en este aspecto, se está acometiendo y que calificó como el más ambicioso de los hasta ahora llevados a cabo en España. Finalmente, el ministro de Educación declaró inaugurado el Curso sobre Educación Pre-escolar.

Un acto sencillo, pero emotivo, se ha celebrado esta mañana también en el Ministerio del Aire y en el curso del cual, el ministro correspondiente, teniente general Rodríguez y Díez de Lecea, ha condecorado con la Gran Cruz del Mérito Aeronáutico al ministro de Aeronáutica del Perú, así como al agregado de Aeronáutica Civil de la Embajada peruana en España. También impuso otras condecoraciones a diversas personalidades del mismo país hispanoamericano, que se encuentran actualmente en Madrid. El acto, como decimos, resultó muy grato y puso punto final al mismo el ministro peruano de Aeronáutica, quien, en nombre de los condecorados, dio las gracias por la distinción de que habían sido objeto.

El ya viejo problema de Argelia parece ser que se encuentra prácticamente resuelto, en cuanto a lo que se refiere a disputa entre los dirigentes rebeldes de dicho territorio y Francia. Ahora falta por ver hasta dónde es posible llevar a la práctica los acuerdos que se adopten, con las consiguientes interferencias que para ello son de esperar por parte de la O. A. S. (Organización Armada Secreta) que se opone rotundamente a una Argelia independiente. El caso es que, de fuentes todavía no oficiales, se dice hoy en París que han concluido ya con un total acuerdo las conversaciones franco-argelinas, que se han venido desarrollando durante estos días. Es más, noticias aún no confirmadas aseguran que el cese del fuego en Argelia será anunciado la próxima semana. De desear es que así ocurra, a ver si con él cesa también ese constante ensangrentarse el suelo argelino, que diariamente viene pro-

duciendo un crecido número de víctimas, como ayer en que resultaron muertas dieciséis personas, y otras veintiséis sufrieron heridas, a causa de actos terroristas.

Es indudable que a Estados Unidos le preocupa la disputa que, sobre Nueva Guinea Occidental, vienen manteniendo Indonesia y Holanda. Ayer, Robert Kennedy, fiscal hermano del Presidente norteamericano se entrevistó, en Yakarta, por espacio de dos horas, con el Presidente indonesio, Sukarno, para tratar acerca del problema en cuestión. Robert Kennedy, que se encuentra realizando una gira por diversos países, ha llegado ya a Bangkok.

Otra conferencia, más larga todavía, puesto que duró nada menos que noventa minutos, ha tenido lugar en el Cairo, entre el Presidente Tito, de Yugoslavia, y el Presidente de la República Árabe Unida, Gamal Abdel Nasser. Ambos países, como se sabe, forman parte del llamado bloque «neutralista».

Norteamérica está dispuesta a llevar adelante su plan de bloqueo al régimen comunista de Fidel Castro. Precisamente ahora dos destacados funcionarios de los Estados Unidos acaban de salir, con dirección a París, con el propósito de conseguir la suspensión del envío, por parte de la O. T. A. N., de todo material que pueda ser considerado como «estratégico», a Cuba.

La actitud de reserva adoptada por Estados Unidos, ante las propuestas de reunión «cumbre» formuladas por el primer ministro soviético, Nikita Krushchev, parece ser que han recibido una favorable acogida en Alemania occidental. Así se desprende del contenido de un mensaje dirigido por el Canciller de la República Federal alemana, doctor Konrad Adenauer, al Presidente norteamericano, John F. Kennedy, en el que se tiene entendido «aprueba tal actitud».

Mientras tanto, Willy Brandt, alcalde gobernador de Berlín occidental, ha hecho constar, durante una emisión de radio, que los corredores aéreos de la antigua capital germana, no pueden ser objeto de ninguna clase de negociaciones».

El astronauta norteamericano, Glenn, quiere que le dejen tranquilo. Es mucho lo que del mismo se está diciendo estos días, a propósito del tan traído y llevado experimento que con él pretende Estados Unidos llevar a cabo, mediante un viaje orbital alrededor de la Tierra. Ha afirmado rotundamente que «no tiene problemas ni está nervioso, y que lo que desea es que dejen de ocuparse de él», añadiendo que los aplazamientos solamente han sido debidos al mal estado del tiempo.

**Vendo** baratos dos tractores Diesel, Ferguson 28 caballos y David-Brown 35. F. Giménez. Paseo España, 7. Teléfono 27968. Valladolid.

**Organización Nacional de Ciegos**  
Número premiado el día 17, el 323.

# Un periódico de París anuncia que han sido acordados los términos del armisticio argelino

## Inesperada conferencia de De Gaulle con su jefe de Gobierno

PARIS.—La última edición del periódico dominical «Le Journal du Dimanche-Soir» dice que Francia y los rebeldes argelinos han acordado ya los términos del alto el fuego.

Añade el periódico que la noticia le ha sido enviada por su corresponsal en Ginebra, Maurice Josco, quien la ha obtenido en fuentes del F. L. N. argelino. Añade que no hay confirmación o mentis oficial francés a tal noticia.—EFE.

### CONFERENCIA INESPERADA DE DE GAULLE Y DEBRE

PARIS.—El Presidente De Gaulle ha celebrado una inesperada conferencia dominical con el primer ministro, Michel Debré, lo que ha dado lugar a la especulación de que las ultrasecretas negociaciones franco-argelinas para poner fin a la guerra de Argelia puedan estar tocando a su fin.

Durante los últimos días se ha hablado de que un acuerdo de «alto el fuego» en las negociaciones estaba a punto de concluirse, pero el retraso en regresar a París del negociador francés, Louis Joxe, ministro para Asuntos Argelinos, había hecho surgir los temores de que hubiera dificultades de última hora. Esta mañana seguían sin tenerse noticias de Joxe en París.

De Gaulle, que ha suspendido su viaje de fin de semana a Colloby-les-Deux-Eglises, en Lorena, se reunió con Debré en el palacio del Eliseo a las doce treinta (hora española), sin que se haya revelado la razón de esta inusitada conferencia del domingo.—EFE.

### SE ESPERA EL INFORME DE LOUIS JOXE

PARIS.—Louis Joxe, ministro francés para Asuntos Argelinos, informará hoy al Presidente De Gaulle sobre las conversaciones de paz franco-argelinas que acaban de terminar.

El ministro, que encabezó la de-

legación francesa, se entrevistará con el Presidente en la residencia de campo de De Gaulle, en Colombey-les-Deux-Eglises.

Según círculos generalmente bien informados, en las conversaciones, iniciadas el pasado domingo en un lugar no revelado próximo a la frontera franco-suiza, se ha llegado a un acuerdo sobre el cese del fuego y cuestiones relativas a la cooperación política y económica entre Francia y el futuro Estado argelino.—EFE.

### PREPARATIVOS DE EVACUACION

ARGEL.—Unos cien mil soldados serán trasladados al gran Argel tan pronto como se conozca públicamente que se ha llegado a un acuerdo de alto el fuego con los insurgentes, según está dispuesto en los actuales planes.

Este contingente, que constituye casi la cuarta parte del Ejército francés en Argelia, viajará especialmente de noche desde sus posiciones en el interior del territorio y en su mayoría en pequeñas unidades, con el fin de no llamar la atención.

La Organización Ejército Secreto ha anunciado que intensificará su acción en Argelia y en Francia tan pronto como sea anunciado el alto el fuego.

Los planes para sofocar estos ataques son, como es natural, secretos; pero, según se tiene entendido, consisten en rodear el barrio árabe y los lugares tradicionales de agitación europea, como la zona de Bab-El-Ued.—EFE.

- ¿Dónde vas?
- De boda.
- ¿Dónde?
- No se pregunta, a

# Piquío

El mejor para bodas y banquetes  
Estrada, 2.—Teléfonos 1418-P. 1605

**Doctor Montero**  
CIRUJANO DEL HOSPITAL PROVINCIAL, POR OPOSICION  
Profesor adjunto de Cirugía de la Facultad de Medicina de Salamanca, por oposición  
Consulta a la una y a las cinco y media  
PLAZA DE SANTA TERESA, 12. — Teléfono 2526  
(C. S. 309)